*Original allemand*

*Traduction du russe*

Département des voies d’eau et de la navigation à Regensburg

Regensburg, le 10 octobre 2017

3-312.3/1 I

**Ordonnance de la Police de la navigation**

**No 117/2017**

relative à l’interruption de la circulation des bateaux entre l’entrée dans le port Est de Regensburg et Sulzbach sur Danube

Sur la base du paragraphe 1.22 de l’Annexe A au Règlement de police de la navigation sur le Danube *(DonauSchPV)* en date du 27 mai 1993 (*BGBl. I,* page 741), modifié dernièrement par la Disposition du 16 décembre 2016 *(BGBl. I,* page 2948), il est établi ce qui suit :

Samedi, le 21 octobre 2017, entre **20 h 30 et approximativement 22 h 00** la navigation sera **interrompue** entre l’entrée dans le port Est de Regensburg (km 2373,2 de Danube) et Sulzbach sur Danube (km 2367,0 de Danube) en relation avec la 175e fête annuelle Walhalla.

Le stationnement de tout bateau et convoi, y compris les menues embarcations est interdit dans la zone de déroulement de la manifestation du km 2368,9 de Danube au km 2368,2 de Danube **est interdit**.

Les bateaux participant à ladite manifestation y sont exceptés.

L’interruption de la navigation, l’interdiction du stationnement et le déroulement de la manifestation seront balisés par l’Inspection du transport de la police de Regensburg – groupe de la police pour la protection des cours d’eau et par un bateau de la filiale de Regensburg du Département des voies d’eau et de la navigation à Regensburg, lequel, à des fins de visibilité de l’interruption de la navigation portera le feu rouge A.1 de l’Annexe 7 à l’Annexe A au Règlement de police de la navigation sur le Danube *(DonauSchPV).*

Il convient d’observer les indications à la navigation au nom de l’Inspection des transports de la police – groupe de police pour la protection des cours d’eau ainsi que de ladite filiale.

L’interruption de la navigation sera annulée sur place par la filiale de Regensburg du Département des voies d’eau et de la navigation à Regensburg.

En charge du dossier

Komaroff